

GROHE RED MONO

Made in Germany

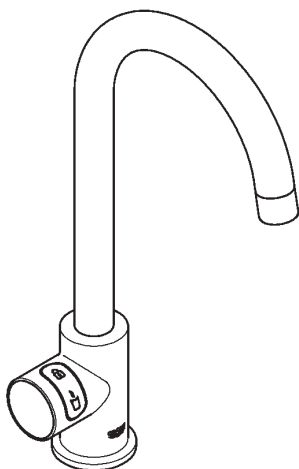
99.0829.031/ÄM 239072/06.17

www.grohe.com

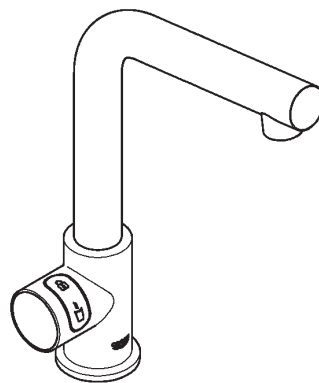
Pure Freude an Wasser

GROHE

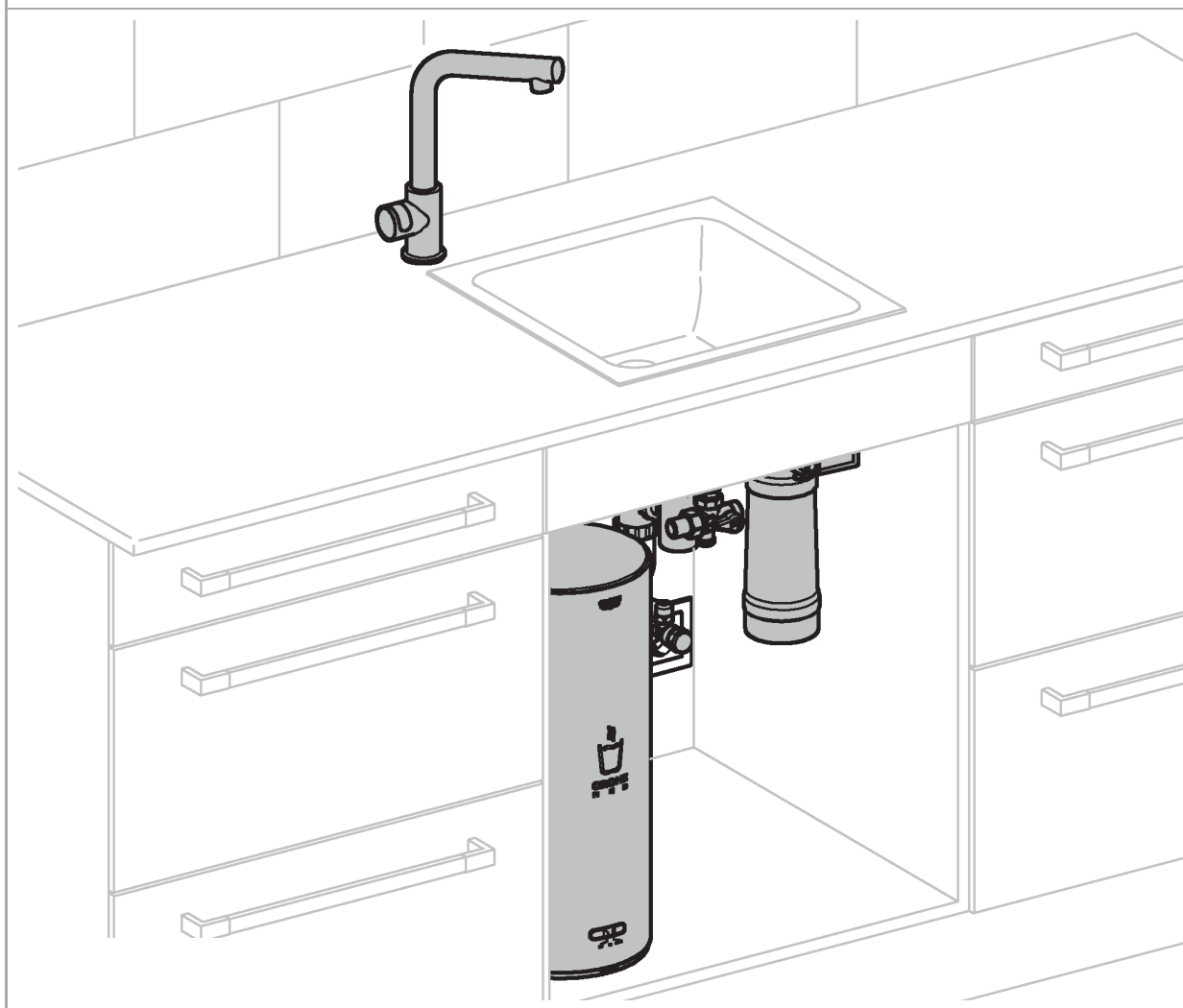
30 080
30 085



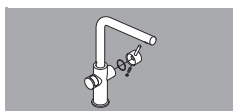
30 339



D	..10
GB	..13
F	..16
E	..19
I	..22
NL	..25
S	..28
DK	..31
N	..34
FIN	..37
PL	..40
GR	..43
CZ	..46
H	..49
P	..52
TR	..55
SK	..58
SLO	..61
HR	..64
BG	..67
EST	..70
LV	..73
LT	..76
RO	..79
UA	..82
RUS	..85



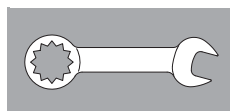
1



2



3 - 6



7



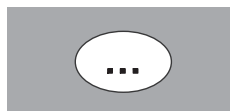
8



9

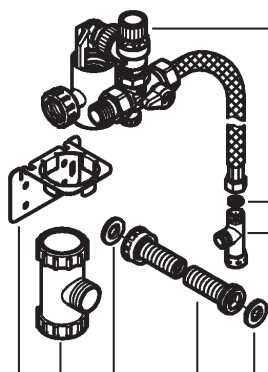
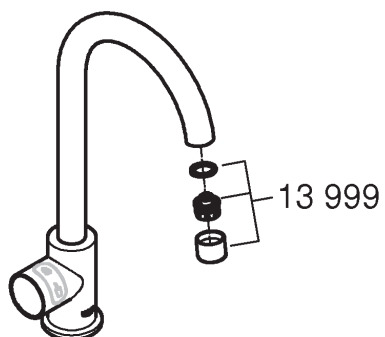


10 - 87



91





48 371

*40 841



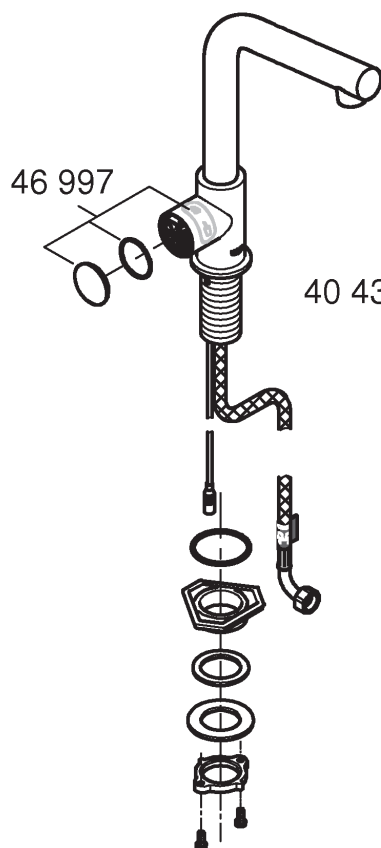
*40 412 (L)

*40 430 (M)

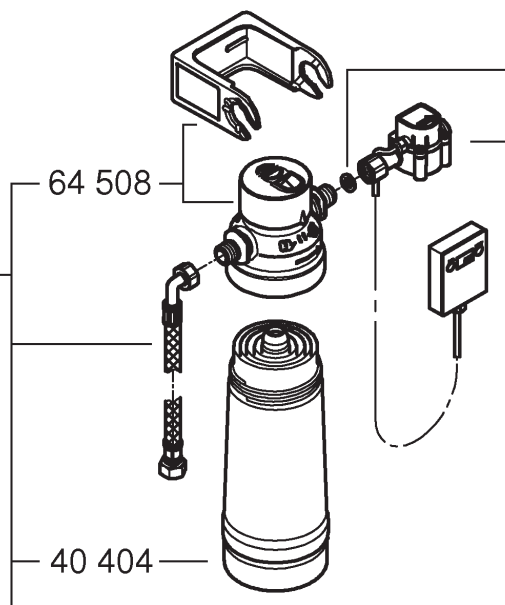
*40 547 (AC)

*40 575 (UltraSafe)

*40 691 (Mg+)

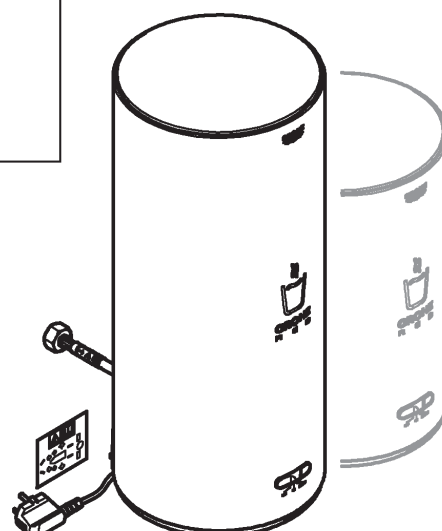


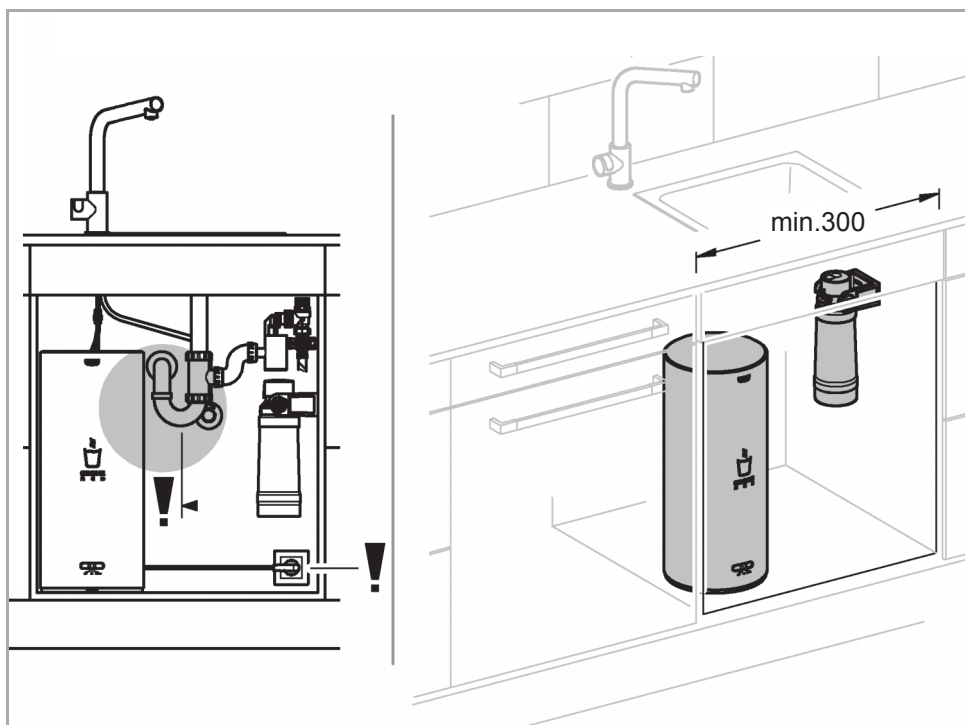
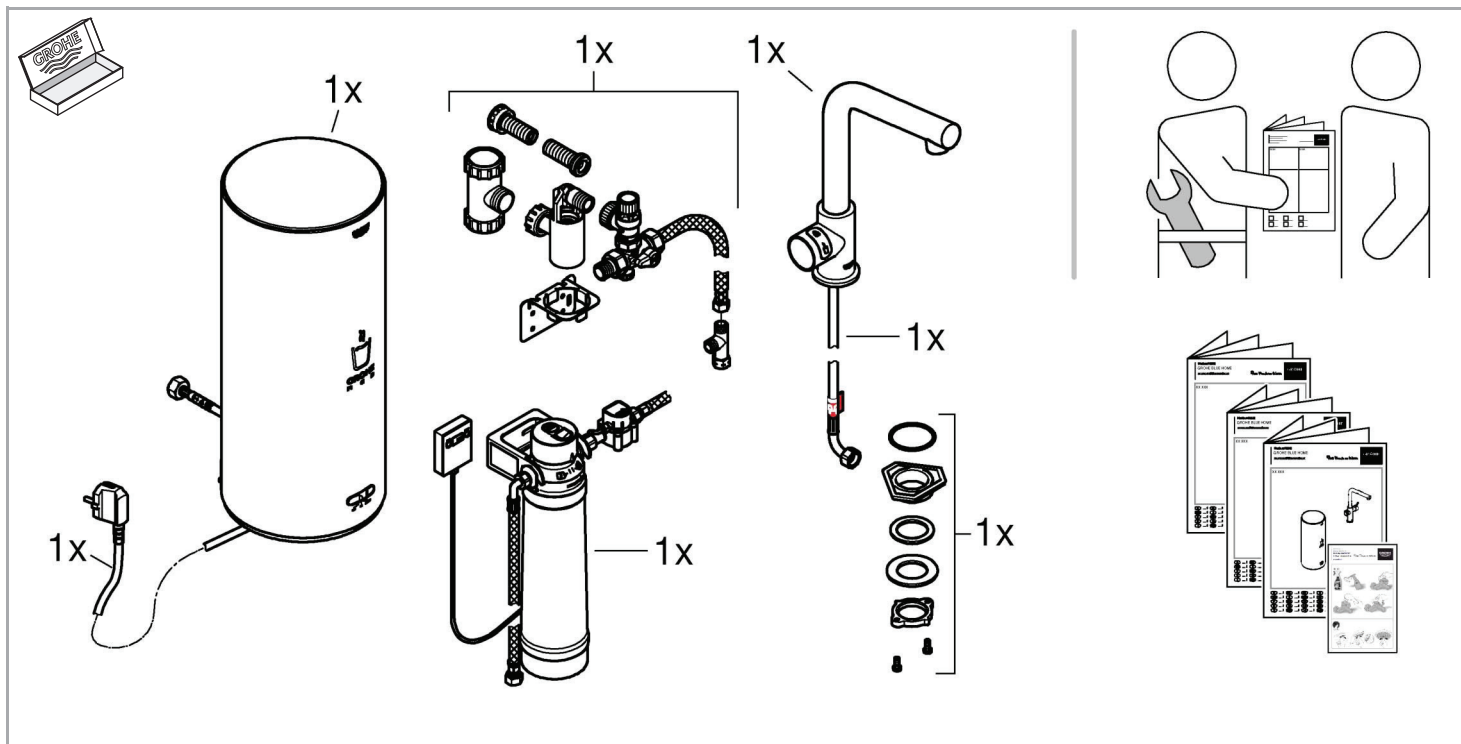
40 438



40 404

	EU
M	40 830
L	40 831





GROHE

Grohe AG
Industriepark Edelburg
58575, Germany

Grohe RED EU

■ L 1000 kPa
230V~ 2200W
IPx4

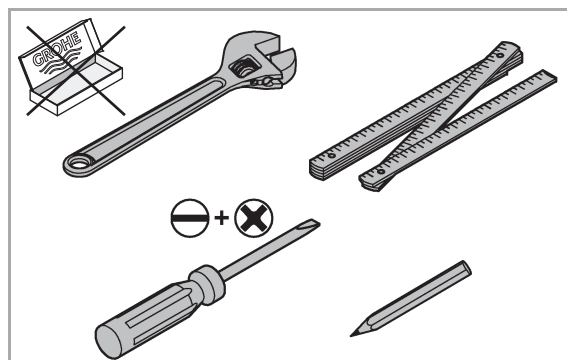
CE

Serientr.

°KH

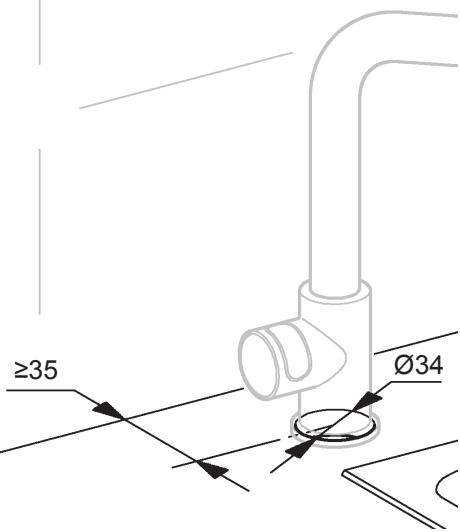
°KH		
< 7	3	
7 - 24	2	
> 25	1	

Lokale Wasserhärte (°KH) ermitteln.
 Determine local water hardness (°KH).
 Déterminer la dureté de l'eau locale (°KH).

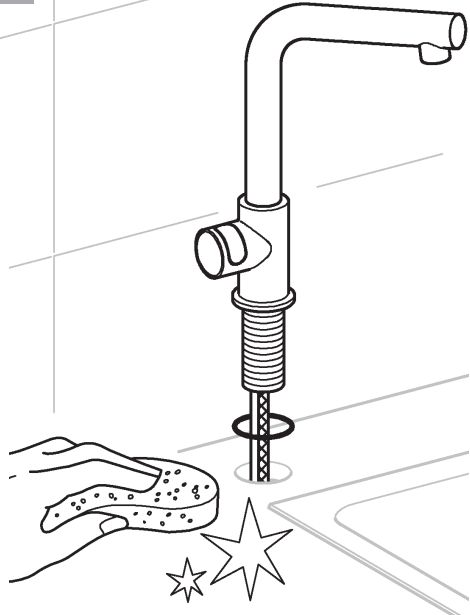




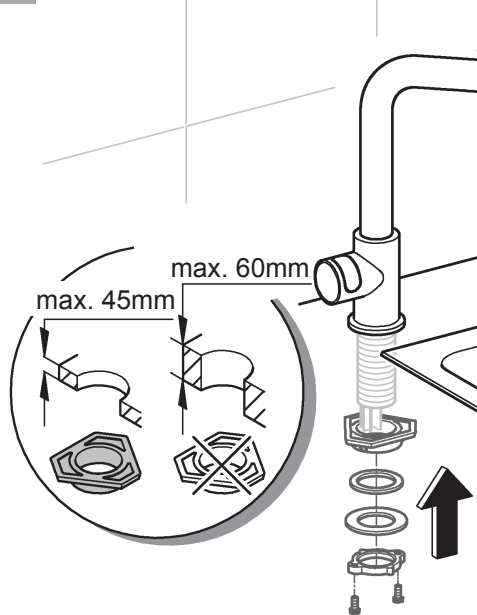
1



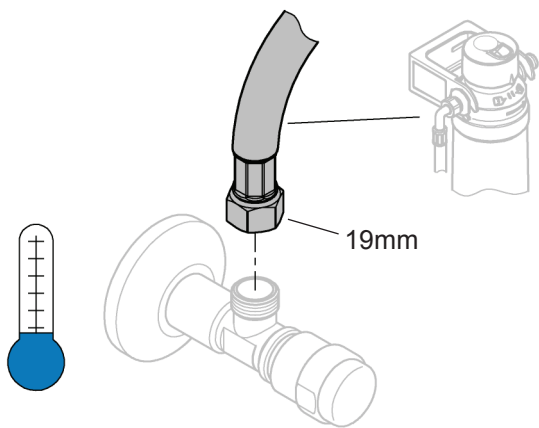
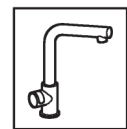
2



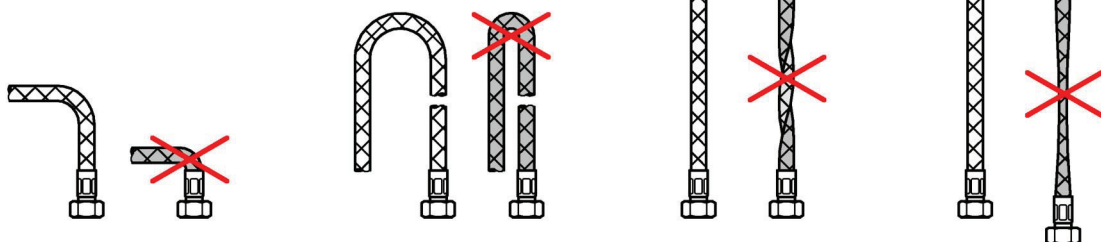
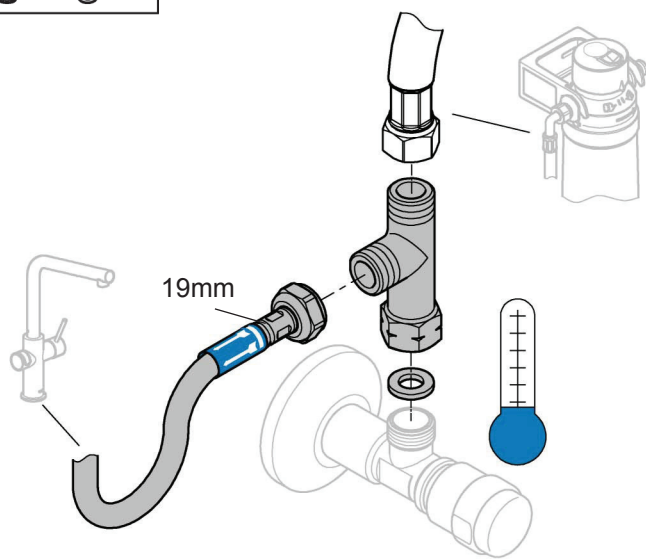
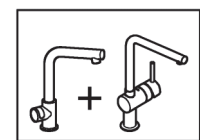
3



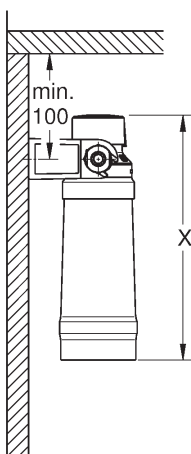
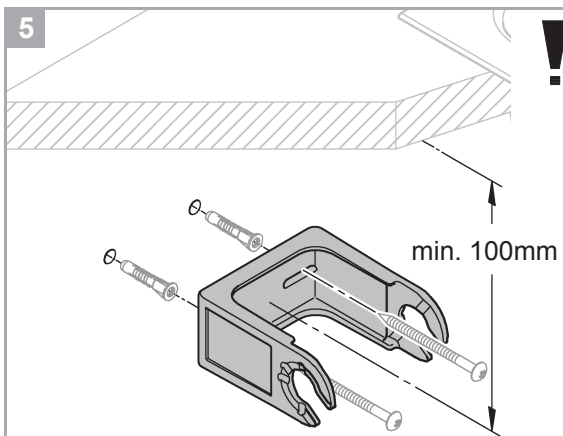
4a



4b

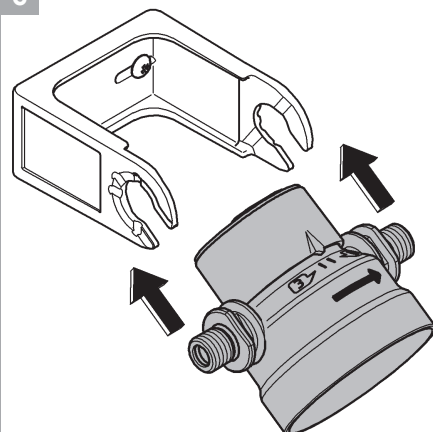


5

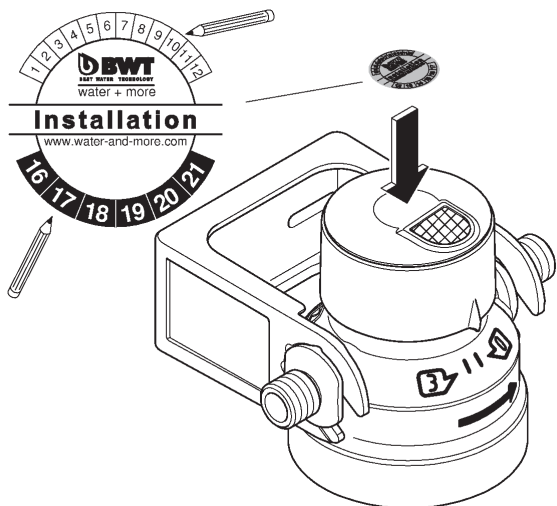


	X
40 404 S	350 13 3/4"
40 430 M	410 16 1/8"
40 412 L	465 18 5/16"
40 547 Ac	270 10 5/8"
40 575 UltraSafe	350 13 3/4"
40 691 Mg+	350 13 3/4"

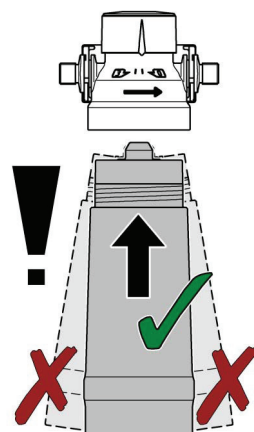
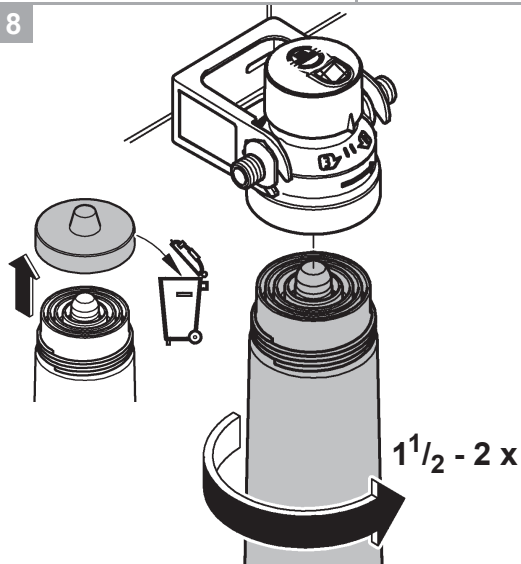
6



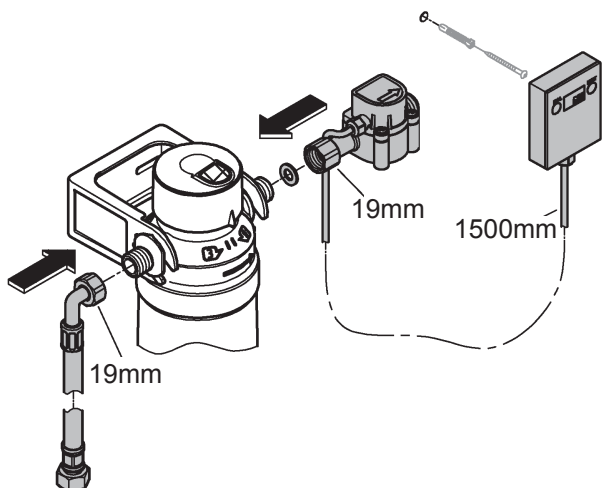
7



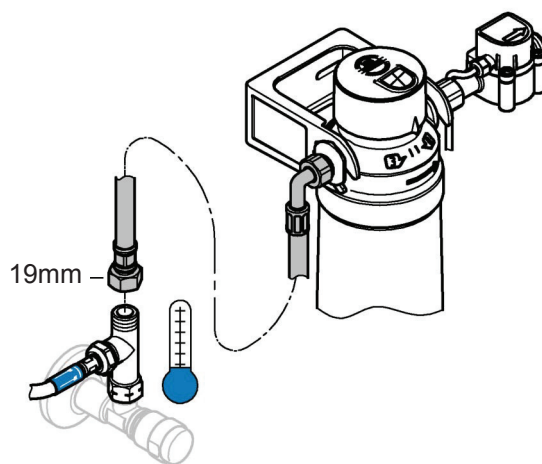
8



9



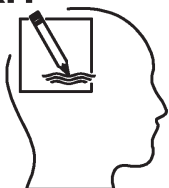
10



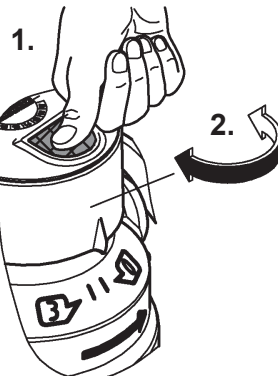
11

Lokale Wasserhärte (°KH) einstellen.
Adjust local water hardness (°KH).
Régler la dureté de l'eau locale (°KH).

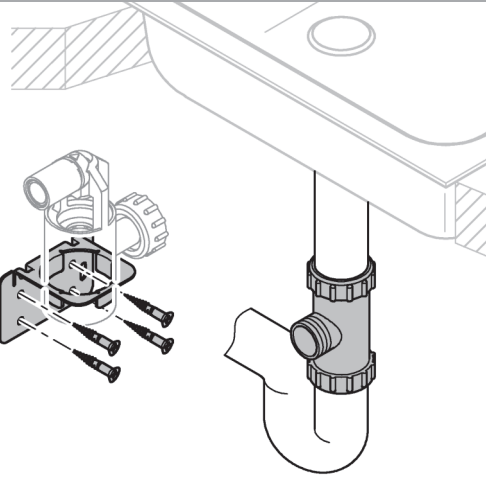
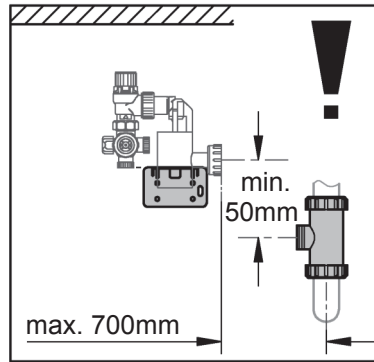
°KH



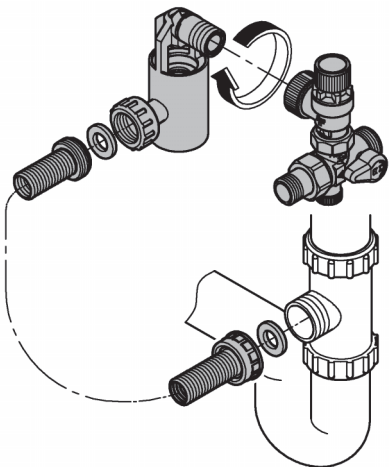
°KH	
< 7	3
7 - 24	2
> 25	1



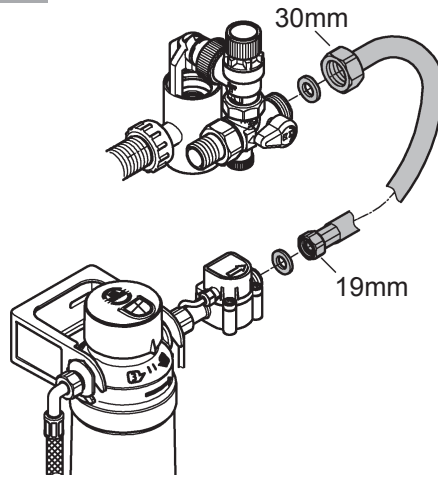
12



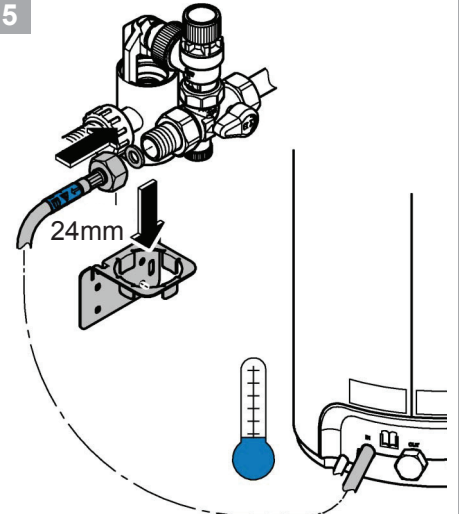
13



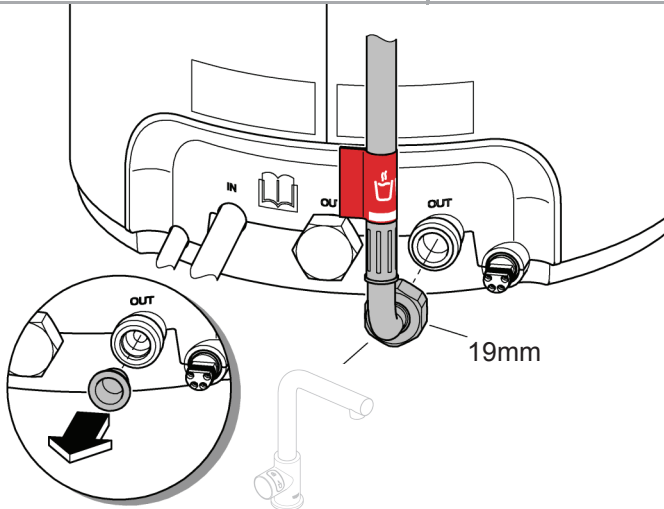
14



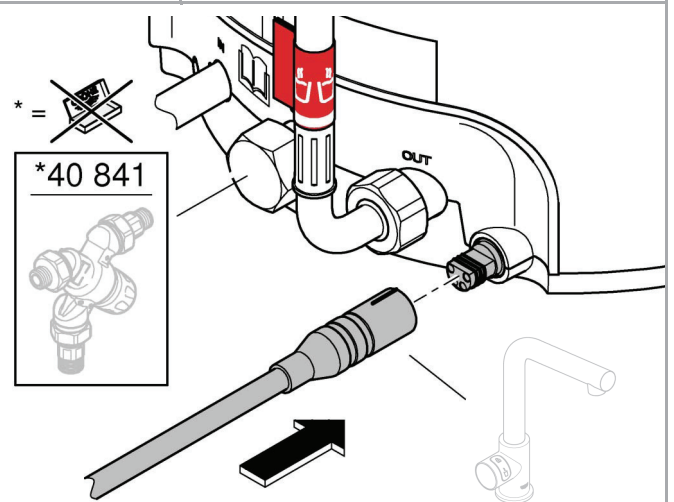
15



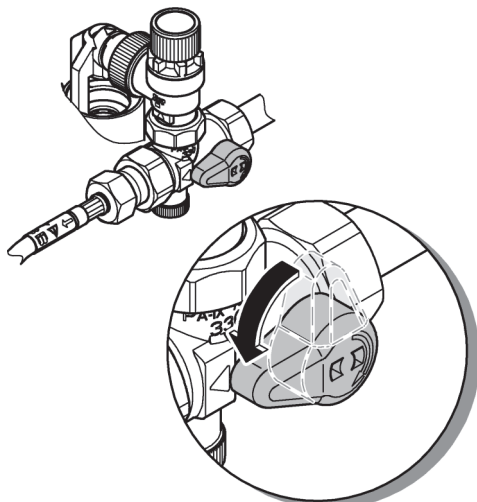
16



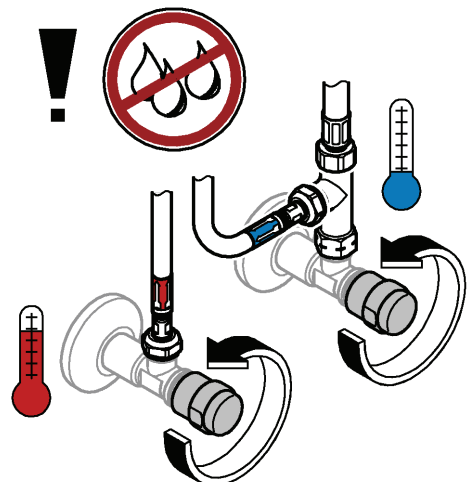
17



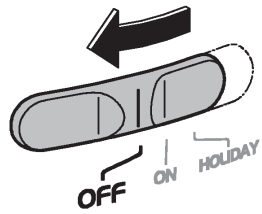
18



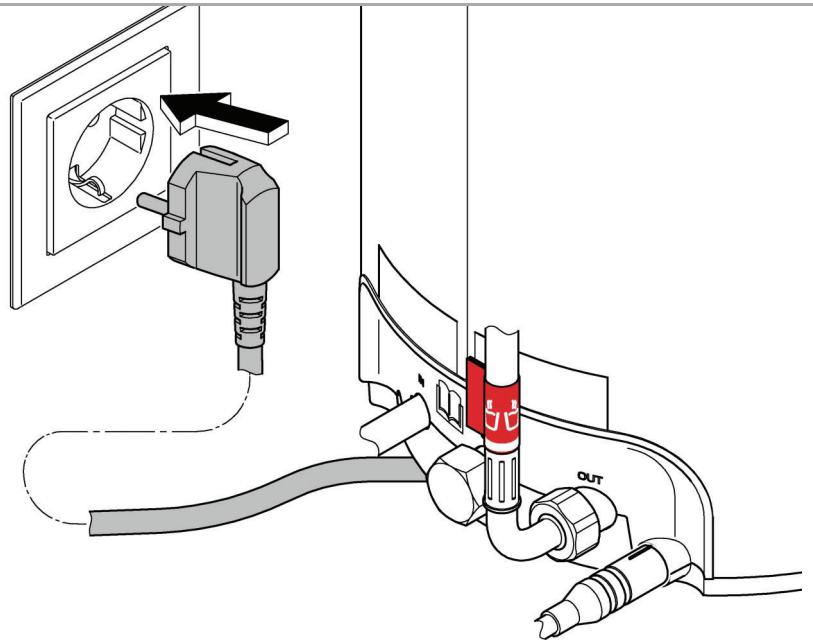
19



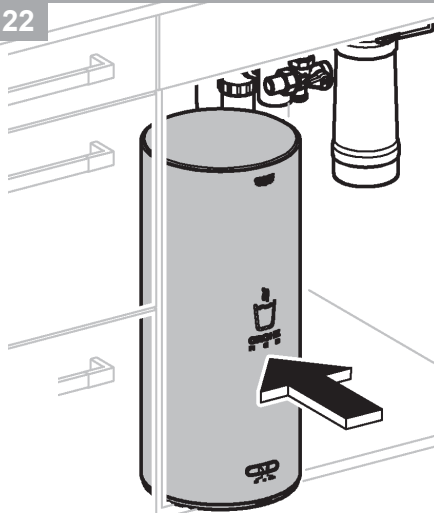
20



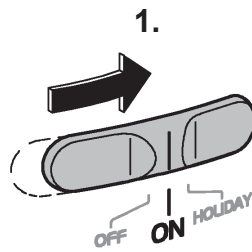
21



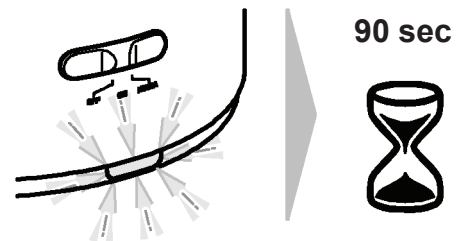
22



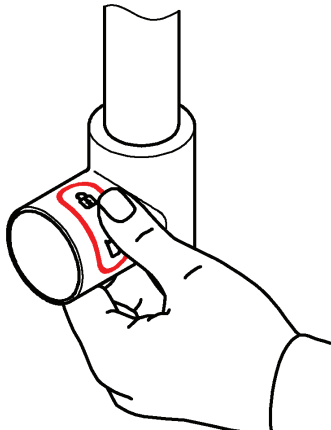
23



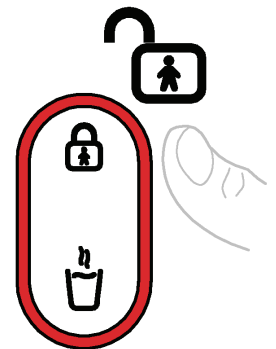
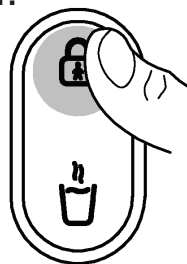
2.



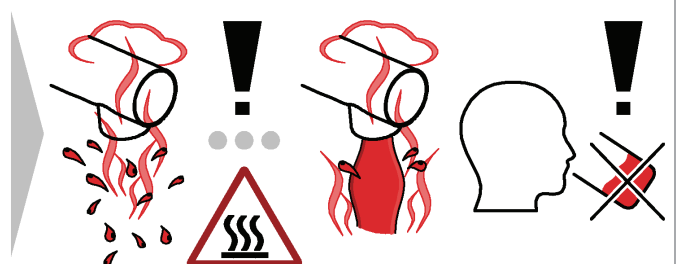
24



1.



2.



D / GB / F



Drücken und gedrückt halten.
Press and hold.
Appuyez plusieurs fois.



Mehrfach drücken.
Press repeatedly.
Appuyez plusieurs fois.



Loslassen.
Let go.
Releasing.



%KH						
	S-Size	M-Size	L-Size	Ac	UltraSafe	Mg+
	40404001	40430001	40412001	40547001	40575001	40691001
< 7	2000	5000	7600	3000	3000	1600
7 - 9	1600	4000	6500	-	-	1200
10 - 12	1000	2500	4000	-	-	700
13 - 16	800	2000	3200	-	-	500
17 - 20	600	1500	2500	-	-	400
21 - 24	500	1300	2000	-	-	300
25 - 28	400	1000	1500	-	-	200
29 - 32	300	800	1200	-	-	100
> 32	200	650	1000	-	-	-

D / GB / F

Einstellen der Filterkapazität.

Setting the litre specification.

Réglage de la spécification du litre.



Drücken und gedrückt halten.
Press and hold.
Appuyez plusieurs fois.

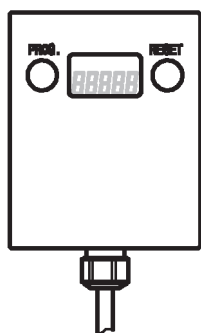
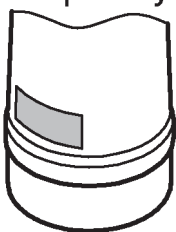


Mehrfach drücken.
Press repeatedly.
Appuyez plusieurs fois.

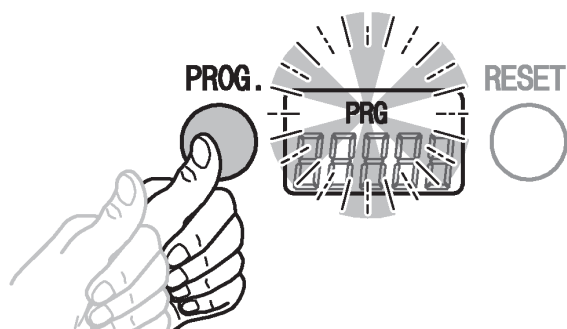


Loslassen.
Let go.
Releasing.

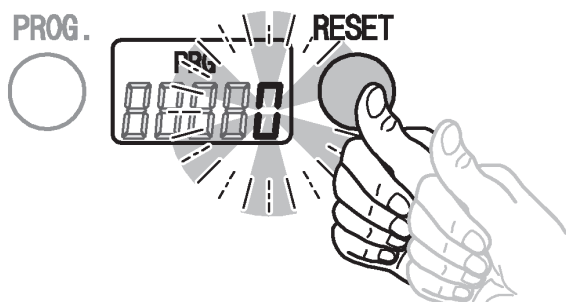
Filter
Capacity



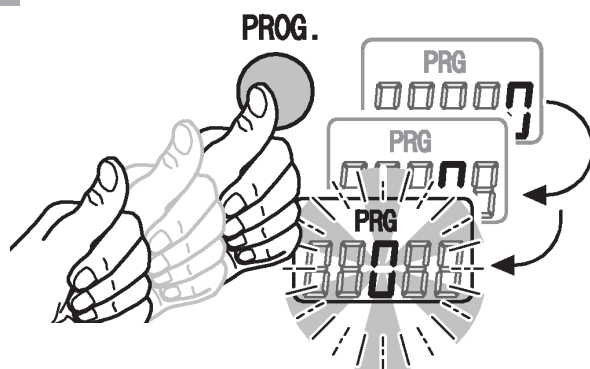
1



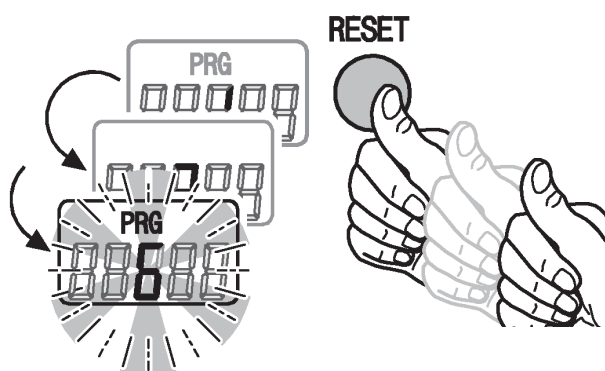
2



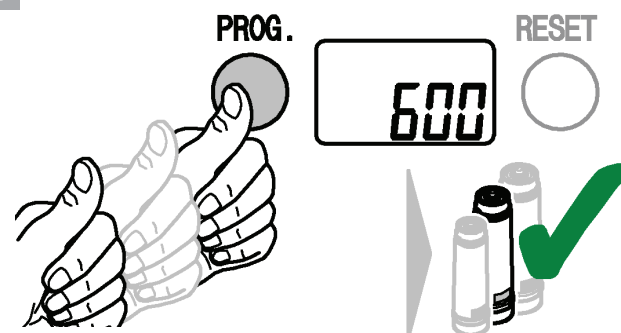
3



4



5

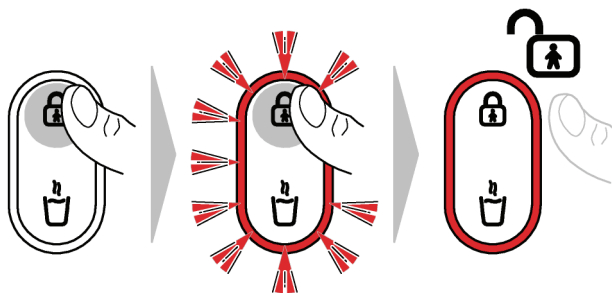




A



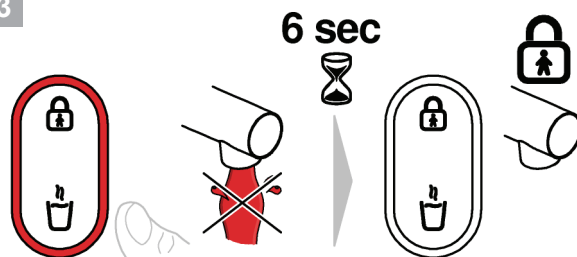
1



2



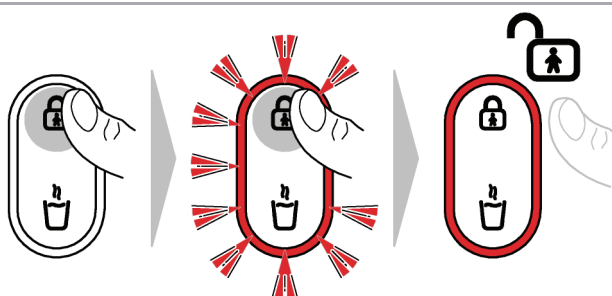
3



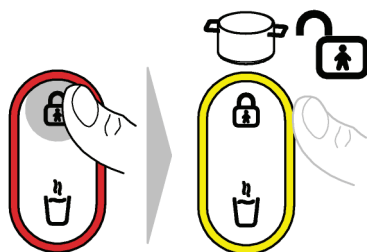
B



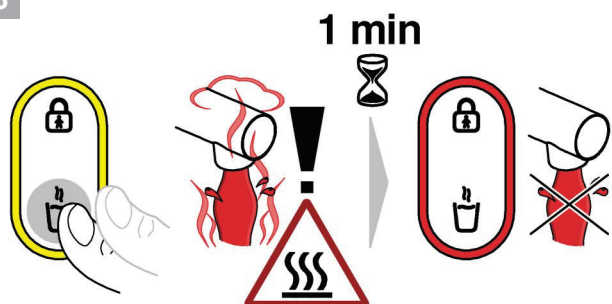
1



2

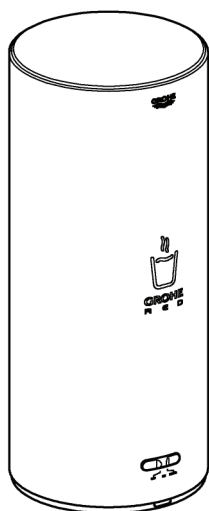


3

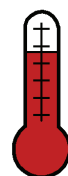
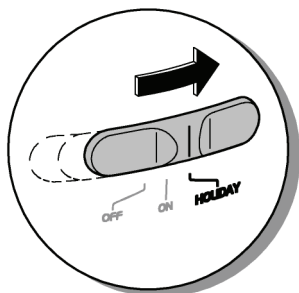
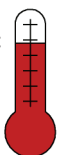


C

HOLIDAY

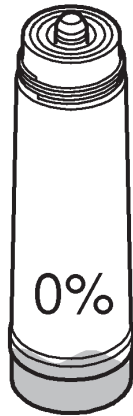


max. 60°C



max. 60°C

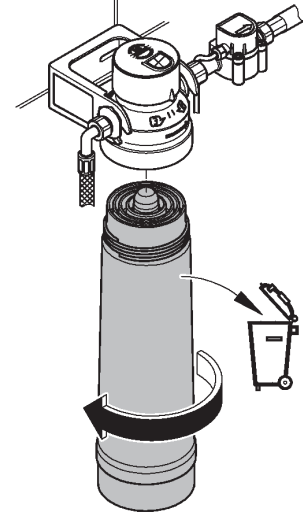




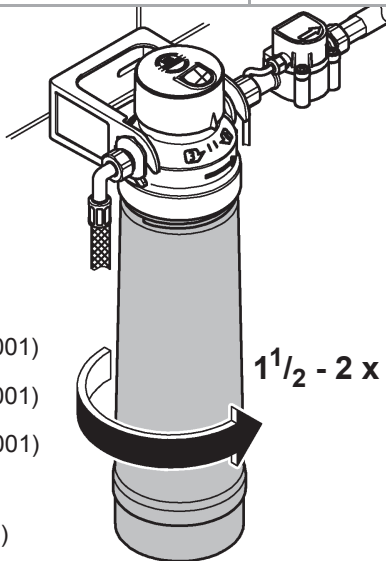
1



2

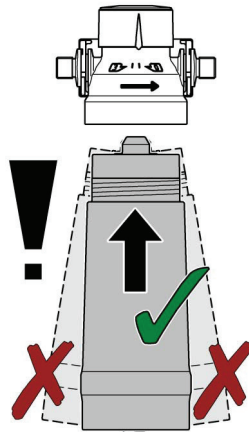


3

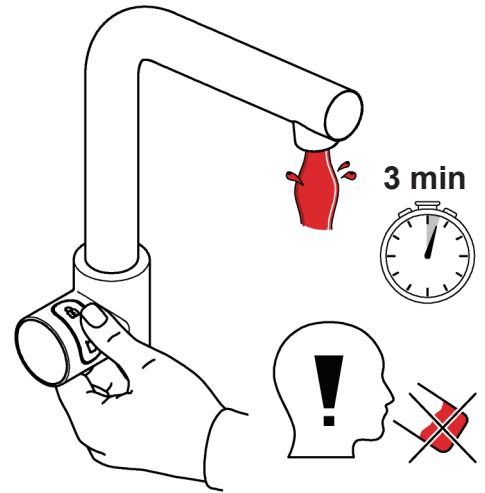


L-Size (*40 412 001)
M-Size (*40 430 001)
S-Size (*40 404 001)
Ac (*40 547 001)
Mg+ (*40 691 001)

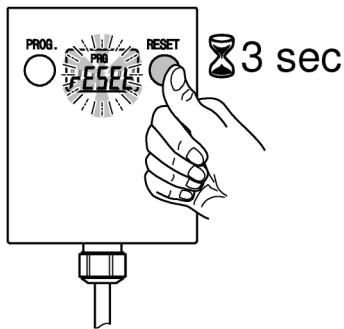
1 1/2 - 2 x



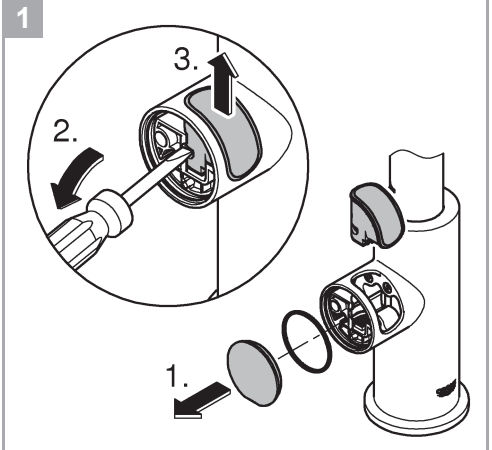
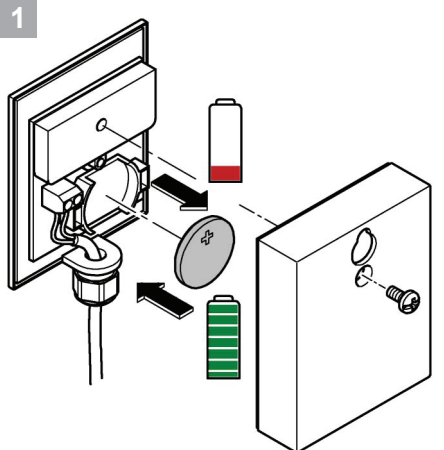
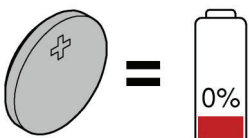
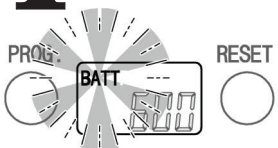
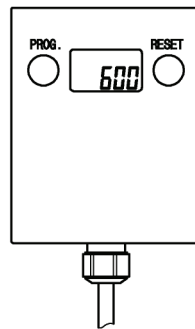
4



5



3 sec



Sikkerhetsinformasjon



Denne enheten kan brukes av **barn** fra de er 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper dersom de er under tilsyn eller har blitt instruert om sikker bruk av enheten og er innforstått med farene i forbindelse med bruken av den. **Barn** må **ikke** leke med enheten. Rengjøring og **brukervedlikehold** må **ikke** utføres av **barn** uten tilsyn. Skadde spenningsforsyningsledninger representerer fare og må unngås. Ved skader **må** strømkabelen skiftes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller av tilsvarende kvalifisert fagpersonell.



OBS! Forbrenningsfare! Vannet som renner ut, er kokende varmt. Ta aldri tak i enden på kranen når du skal svinge kranen, ettersom enden blir svært varm.

- Den medfølgende strømkabelen med koblingsboks til kalde apparater iht. IEC 60320-C13 må kun kobles til en egnet stikkontakt med en sikring på minst 10 A og en jordfeilbryter. Stikkontakten må være fritt tilgjengelig etter installasjonen.
- Vannbeholderen for kokende vann rett fra kranen må være koblet til en permanent spenningstilførsel med beskyttelsesledning.
- Skal **kun** installeres i frostsikre rom.
- Vannbeholderen er **utelukkende** egnet for bruk i lukkede rom.
- Vannbeholderen **må** posisjoneres oppreist.
- Vannbeholderen må **ikke** utsettes for direkte eller indirekte vannsprut i forbindelse med rengjøring.
- Vannbeholderen må ikke åpnes.
- **Bruk kun originale reservedeler og tilbehør.** Bruk av andre deler medfører at garantien opphører og CE-merkingen blir ugyldig, og kan føre til personskader.
- Ikke bruk skadde enheter.
- Filterhodet **må** skiftes ut av **GROHE Service** etter 5 år.
- Bruk av skjøteledning mellom stikkontakt og vannbeholdertilkobling er **ikke** tillatt.
- Vannbeholderen **må** drives med den medfølgende sikkerhetsmodulen.
- Vannbeholderen skal kun drives med en GROHE Red armatur.
- Dersom det ikke er tilstrekkelig driftstrykk, **må** vannbeholderen kobles ut.
- Vannbeholderen **må** tømmes før transport. For å gjøre dette må sikkerhetsmodulen kobles fra vannbeholderen.
OBS! Forbrenningsfare! Vannet som renner ut, er kokende varmt.

Tekniske data, vannbeholder:

- Tilkobling: veggkontakt med beskyttelsesledning, sikret via 10 A sikring
- Justeringshøyde: maks. 2000 m.o.h.
- Spenningsforsyning: 230 V AC / 50 Hz
- Maks. effektopptak: 2200 W
- Beskyttelsestype: IP X4
- Relativ luftfuktighet: maks. 95 %
- Effektforbruk i beredskapstilstand (innkoblet): M: 14 W
L: 15,7 W
- Effektforbruk i beredskapstilstand (utkoblet): 1 W

Sanitærtekniske data:

- Innhold vannbeholder: M: 4 l
L: 7 l
- Tilgjengelig beholdervolum ved 100 °C: M: ca. 3 l
L: ca. 5,5 l
- Dynamisk trykk:
 - min 0,2 MPa
 - anbefalt 0,2 – 0,5 MPa
- Driftstrykk: maks. 0,8 MPa
- Kontrolltrykk: 1,6 MPa
- Gjennomstrømning ved 0,3 MPa dynamisk trykk
 - blandevann: ca. 6 l/min
 - kokende vann: ca. 3 l/min
- Omgivelsestemperatur: 0 °C - 40 °C
- Temperatur på kokende vann: 100 °C
Den faktiske temperaturen kan avvike noe på grunn av forskjellige omgivelsestrykk.
- Oppvarmingstid fra 10 °C til 100 °C: M: ca. 20 min
L: ca. 30 min
- Armaturens klemlengde: maks. 60 mm
- Vanntilkobling beholder: kaldtvann
- Vanntilkobling armatur: kaldtvann fra vinkelkranen
kokende vann fra beholderen

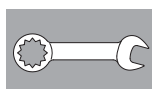
Med medfølgende filtersystemet **må** må brukes i regioner med karbonathardhet over 10 °KH.

Kontakt det lokale vannverket for å få informasjon om karbonathardhet.

Termisk desinfeksjon av armatur er mulig.

Signaliseringer

Status	Beholder-LED	Armatur-LED
Initialisering	hvit	-
Oppvarmingsfase	rød, blinkende	-
Klar til bruk	rød, kontinuerlig	-
Feriemodus avkjølingsfase	oransje, blinkende	-
Feriemodus	oransje, kontinuerlig	-
Barnesikring Fjerning av lås	-	rød, blinkende
Barnesikring låst opp	-	rød, kontinuerlig
Fjerning av lås for fylling av gryter	-	gul, blinkende
Fylling av gryter	-	gul, kontinuerlig
Feil	magenta, blinkende/kontinuerlig	magenta, blinkende/ kontinuerlig



Installasjon og idriftsetting

Spyl rørlørdningen grundig før og etter installasjonen (overhold EN 806)!

Still inn forbikobling av filterhodet iht. lokal karbonathardhet og koble til filterpatron.

Karbonathardheten kan måles ved hjelp av de medfølgende teststripene, eller du kan kontakte det lokale vannverket for å få informasjon om karbonathardhet.

Merknad: Vannvolumet i magasinet utvides ved oppvarmingen. Ekspansjonsvannet må dryppe ut av trakten til sikkerhetsanordningen.

Dette er nødvendig og normalt.

Styring:

Fra fabrikk er styreenheten stilt inn på drift med filterpatronen i S-størrelse (bestillingsnr.: 40 404 001).

Ved bruk med en annen filterpatron må styreenheten stilles inn på nytt, se også side 7.

Knapp		Visning
PROG.	Trykk kort på knappen PROG (PRG blinker)	
RESET	Trykk kort på knappen RESET for å gå til programmering av antall liter (00000 blinker)	
PROG.	Trykk flere ganger på knappen PROG til ønsket posisjon er nådd (00000 siffer blinker)	
RESET	Trykk flere ganger på knappen RESET til sønsket siffer er nådd (00600 siffer blinker)	
PROG.	Trykk flere ganger på knappen PROG til menyen lukkes (PRG slukker og den innstilte verdien vises)	



Betjening, se side 8.

Låse opp barnesikringen for å tappe kokende vann, se **A**.

Tastekombinasjon for fylling av gryter med kokende vann, se **B**.
Tapping av kaldt eller varmt vann, se **C**.

Aktivere feriemodus, se **D**.

Merk:

For å unngå feilbetjening og beskytte mot personskader anbefaler vi at det vedlagte klistremerket settes på.



Vedlikehold og rengjøring

Obs!

Fare for skade!

- Spenningsforsyningen må alltid kobles fra før vedlikeholdsarbeider på anlegget! Deretter kan støpselet trekkes ut.

Ved inngrep i tilførselsnettets eller vedlikeholdsarbeider må GROHE Red varmtvannssystem lufte før bruk, ellers kan det oppstå dampstøt.

Steng vinkelkranen, slå av beholderen og trekk ut nettstøpselet.

Vent til beholderen og armaturen er avkjølt. Åpne håndgrepet for å fjerne trykket i beholderen.

Kontroller alle delene, rengjør, skift eventuelt ut og smør med spesialarmaturfett.

Tømme beholder:

- Vent til beholderen og armaturen er avkjølt
- Gjør beholderen trykkløs ved å åpne håndgrepet til armaturen og dreieknappen på sikkerhetsanordningen
- Ta av kappen eller slangen til blandeventilen og tøm beholderen via forbindelsesslangen til sikkerhetsmodulen.



Service

Feil ?	Arsak !	Tiltak ✓
Vannet renner ikke Grep blinker magenta én gang	• Filteret er ikke satt inn riktig • Slangene er bøyd • Vanntilførselen er avbrutt	- Sett filteret inn riktig (1½ – 2 omdreining) - Kontroller at slangene ikke er bøyd - Åpne sperreventilen helt
Grep lyser permanent magenta	• Systemfeil	- Kontakt GROHE kundetjeneste

GROHE vannbeholder må kun repareres av GROHE kundetjeneste.

Vannbeholderen er et elektrisk apparat som i mange land er underlagt tilbakeleverings- og -mottakspå. GROHE deltar i retursystemer i alle aktuelle land.

Miljø og resirkulering

Gjenvinning av brukte filterpatroner er ikke mulig av hygieniske grunner. Brukte filterpatroner kan trygt kastes som restavfall.



Produkter som har denne merkingen må **ikke** kastes i husholdningsavfallet, men **må** kastes kildesortert iht. nasjonale forskrifter.



Handwriting practice lines consisting of 24 horizontal lines.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 25 evenly spaced lines across the page.



Handwriting practice lines consisting of 24 horizontal lines. The first line is solid black, and the subsequent 23 lines are dashed black.

Pure Freude an Wasser

GROHE

D ☎ +49 571 3989 333 impressum@grohe.de	EST ☎ +372 6616354 grohe@grohe.ee	LV ☎ +372 6616354 grohe@grohe.ee	SK ☎ +420 277 004 190 grohe-cz@grohe.com
A ☎ +43 1 68060 info-at@grohe.com	F ☎ +33 1 49972900 marketing-fr@grohe.com	MAL ☎ +1 800 80 6570 info-singapore@grohe.com	T ☎ +66 2610 3685 info-singapore@grohe.com
AUS Argent Sydney ☎ +(02) 8394 5800 Argent Melbourne ☎ +(03) 9682 1231	FIN ☎ +358 10 8201100 teknocalor@teknocalor.fi	N ☎ +47 22 072070 grohe@grohe.no	TR ☎ +90 216 441 23 70 GroheTurkey@grome.com
B ☎ +32 16 230660 info.be@grohe.com	GB ☎ +44 871 200 3414 info-uk@grohe.com	NL ☎ +31 79 3680133 vragen-nl@grohe.com	UA ☎ +38 44 5375273 info-ua@grohe.com
BG ☎ +359 2 9719959 grohe-bulgaria@grohe.com	GR ☎ +30 210 2712908 nsapountzis@ath.forthnet.gr	NZ ☎ +09/373 4324	USA ☎ +1 800 4447643 us-customerservice@grohe.com
CAU ☎ +99 412 497 09 74 info-az@grohe.com	H ☎ +36 1 2388045 info-hu@grohe.com	P ☎ +351 234 529620 commercial-pt@grohe.com	VN ☎ +84 8 5413 6840 info-singapore@grohe.com
CDN ☎ +1 888 6447643 info@grohe.ca	HK ☎ +852 2969 7067 info@grohe.hk	PL ☎ +48 22 5432640 biuro@grohe.com.pl	AL BiH HR KS ME MK SLO SRB ☎ +385 1 2911470 adria-hr@grohe.com
CH ☎ +41 448777300 info@grohe.ch	I ☎ +39 2 959401 info-it@grohe.com	RI ☎ +62 21 2358 4751 info-singapore@grohe.com	Eastern Mediterranean, Middle East - Africa Area Sales Office: ☎ +357 22 465200 info@grome.com
CN ☎ +86 21 63758878	IND ☎ +91 124 4933000 customercare.in@grohe.com	RO ☎ +40 21 2125050 info-ro@grohe.com	
CY ☎ +357 22 465200 info@grome.com	IS ☎ +354 515 4000 jonst@byko.is	ROK ☎ +82 2 559 0790 info-singapore@grohe.com	IR OM UAE YEM ☎ +971 4 3318070 grohedubai@grome.com
CZ ☎ +420 277 004 190 grohe-cz@grohe.com	J ☎ +81 3 32989730 info@grohe.co.jp	RP ☎ +63 2 8041617	
DK ☎ +45 44 656800 grohe@grohe.dk	KZ ☎ +7 727 311 07 39 info-cac@grohe.com	RUS ☎ +7 495 9819510 info@grohe.ru	Far East Area Sales Office: ☎ +65 6311 3600 info@grohe.com.sg
E ☎ +34 93 3368850 grohe@grohe.es	LT ☎ +372 6616354 grohe@grohe.ee	S ☎ +46 771 141314 grohe@grohe.se	
		SGP ☎ +65 6 7385585 info-singapore@grohe.com	